

JAVIER ANDREU PINTADO  
ARMANDO REDENTOR  
ELENA ALGUACIL VILLANÚA  
(EDS.)

# VALETE VOS VIATORES

TRAVELLING THROUGH  
LATIN INSCRIPTIONS  
ACROSS THE  
ROMAN EMPIRE

I|U

Inscriptions were one of the trademarks of Romanization. Used as a real mass media, they covered almost all facets of Roman public and private life. Following common patterns, however, this habit of engraving inscriptions, the so-called "epigraphic habit", took shape in different manifestations in each region, in each province, configuring diverse and attractive epigraphic cultures. This volume, the result of a Creative Europe project coordinated by the University of Navarra and with the participation of the University of Coimbra, the one at Bordeaux and La Sapienza in Roma and, also, of the Museo Nazionale Romano and different research centers in Portugal, France, Spain and Italy, reviews not only the functions of some of these inscriptions with new approaches to well-known repertoires but also the new tools that -from the rise of the Internet to the use of digital photogrammetry, from digital epigraphy to 3d epigraphy- are being implemented for their study, their understanding and, above all, the social dissemination of their values, builders, in large part, of European identity.

Uma das marcas da romanização foram as inscrições. Empregues como meio de comunicação, alastraram a quase todas as facetas da vida pública e privada da época romana. Seguindo padrões comuns, essa prática de gravar inscrições – o hábito epigráfico – assumiu, não obstante, formas regionalmente diferenciadas, configurando diversificadas culturas epigráficas. Esta obra, resultante de um projeto da Europa Criativa, coordenado pela Universidade de Navarra e com a participação das universidades de Coimbra, Bordéus e La Sapienza de Roma, para além de outras entidades dos mesmos países, atende não só à importância das inscrições, com novas abordagens sobre reportórios já mais ou menos conhecidos, mas também às novas ferramentas que – desde o auge da internet ao emprego da fotogrametria digital, da epigrafia digital à epigrafia 3D – se vêm colocando ao serviço do seu estudo, inteligência e, sobretudo, difusão social dos seus valores, em boa medida, construtores da identidade europeia.



I N V E S T I G A Ç Ã O

**EDIÇÃO**

Imprensa da Universidade de Coimbra  
Email: imprensa@uc.pt  
URL: [http://www.uc.pt/imprensa\\_uc](http://www.uc.pt/imprensa_uc)  
Vendas online: <http://livrariadaimprensa.uc.pt>

**COORDENAÇÃO EDITORIAL**

Imprensa da Universidade de Coimbra

**CONCEÇÃO GRÁFICA**

Imprensa da Universidade de Coimbra

**IMAGEM DA CAPA**

Palickap, CC BY-SA 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>>,  
via Wikimedia Commons

**INFOGRAFIA**

Mickael Silva

**EXECUÇÃO GRÁFICA**

KDP

**ISBN**

978-989-26-2335-1

**ISBN DIGITAL**

978-989-26-2336-8

**DOI**

<https://doi.org/10.14195/978-989-26-2336-8>

JAVIER ANDREU PINTADO  
ARMANDO REDENTOR  
ELENA ALGUACIL VILLANÚA  
(EDS.)

# VALETE VOS VIATORES

TRAVELLING THROUGH  
LATIN INSCRIPTIONS  
ACROSS THE ROMAN  
EMPIRE



COMISSÃO CIENTÍFICA

María J. Peréx Agorreta  
Universidad Nacional de Educación a Distancia

David Martino García  
Universidad Complutense de Madrid

Manuel Ramírez-Sánchez  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

## SUMÁRIO

Presentación.....	7
Prólogo .....	13
<i>Valete vos viatores:</i> new tools for teaching Roman epigraphy .....	19
Old wine in new skins: a video game with an epigraphic theme.....	63
Avvicinarsi agli antichi attraverso l'epigrafia: l'esperienza sui canali <i>social</i> del Museo Nazionale Romano.....	95
Epigrafia e <i>storytelling</i> : il caso dei Musei Civici di Reggio Emilia .....	135
Il potenziale didattico dell'epigrafia digitale, tra spirito critico e spirito civico .....	183
Les bases de données épigraphiques et l'Institut Ausonius à l'ère des Humanités Numériques.....	207
Scrivere sui muri nella Roma antica.....	229
Apontamentos sobre a paisagem epigráfica da capital dos <i>Igaeditani</i> .....	259

A valorização patrimonial das inscrições romanas de Idanha-a-Velha ..... 307

*Caput mundi* e capitale d'Italia: il riflesso della storia di Roma  
antica e moderna nelle iscrizioni del Museo Nazionale Romano ..... 355



## PRESENTACIÓN

Acaso con la difusión y el éxito del modelo de ciudad –y muy unida, de hecho, a éste– pocos procesos de globalización del mundo romano han dejado una huella tan marcada, un vestigio tan permanente y presente como la generalización del hábito epigráfico, la costumbre de grabar inscripciones empleándolas como medio y canal de comunicación para, por medio de la escritura, dejar constancia de mensajes de todo tipo que afectaban desde a las esferas más íntimas –votivas, funerarias, domésticas, mágicas– hasta a las más públicas y notorias de la vida cotidiana romana, propias éstas últimas de los lenguajes jurídicos, honoríficos, edilicios o cívicos. Las inscripciones, a partir de las cuales, de hecho, nos ha llegado una significativa parte de la producción escrita del mundo romano, inundaron todos los fenómenos de la vida romana y, como es sabido, constituyen hoy –como lo vienen haciendo desde el origen de la Epigrafía como ciencia durante el siglo XIX– un documento escrito de primer orden esencial para nuestra comprensión –parcial y siempre necesitada de más datos, pero posible– de la poliédrica sociedad romana.

Sin embargo, en la general veneración que nuestra sociedad siente por el legado de Roma –y que se pone de manifiesto en el consumo creciente de textos sobre su cultura, en la animación de visitantes que recorren tantos yacimientos arqueológicos del periodo imperial o en la expectación que despiertan películas y productos de la cultura popular ambientados en Roma– quizás las inscripciones se han visto tradicionalmente soslayadas, percibidas, quizás como una especie de

objeto de culto, de difícil inteligibilidad y que sólo podían interesar a filólogos y eruditos muy especializados. Estar escritas en Latín y, no pocas veces, además, fragmentadas, no ha ayudado en este sentido. El volumen de algunas de ellas –especialmente las que tenían una clara vocación monumental y de notoriedad– las ha dejado fuera, en muchas ocasiones, de museos y colecciones en las que el legado escrito de Roma tiene una presencia, muchas veces, muy testimonial y, generalmente, aquélla resulta de difícil inteligibilidad para el profano al que le cuesta no sólo entender su texto sino, también, comprender el que fuera su contexto primario de ubicación. Es cierto que los documentos epigráficos, las inscripciones, son sólo una parte de la realidad de Roma, no la realidad misma, pero todos sabemos que constituyen una parte fundamental para la comprensión del modelo de vida que, especialmente a partir del siglo I a. C., unió a las tierras del Mediterráneo en una gran “casa común” que está en la entraña misma del proyecto de construcción de una Europa unida.

Si, pese a la importancia que tuvieron como medio de comunicación en su tiempo, las inscripciones no han gozado del protagonismo de que debieran en museos y yacimientos arqueológicos, no parece más halagüeño el panorama que acompaña actualmente a los estudios epigráficos o, cuando menos, a su futuro. El maltrato a las lenguas clásicas –y, por tanto, al Latín– en los planes de estudio ha motivado, junto a la relativa mercantilización de los currículos de enseñanza universitaria, la práctica desaparición de los estudios sobre Epigrafía Romana en nuestras Universidades. Aunque hay ahora en nuestras Facultades una muy solvente generación de jóvenes epigrafistas extraordinariamente bien formados, que habrá de depararnos muchas y agradables sorpresas en un futuro próximo, lo cierto es que las vocaciones por las lenguas clásicas, por la Historia Antigua y por una de sus ciencias básicas, la Epigrafía, no son demasiadas y ello, a quienes amamos la cultura escrita sobre soporte duro en las sociedades antiguas y la consideramos como un

elemento de gran carga cultural, no puede dejarnos en una actitud de exclusiva lamentación. Urge actuar convencidos como estamos del poder evocador de esa escritura romana que ha alumbrado tantos ilustres capítulos de la Historia Antigua y urge comprometerse también, en los tiempos de la globalización y de la cultura de masas, en reivindicar que Roma ya fue capaz hace veinte siglos de ensayar con éxito ambas y que, por tanto, la contemplación y recuperación de ese pasado algo puede enseñarnos hoy.

Al mismo tiempo y de modo contrario, en los últimos años, la ciencia de las inscripciones, la Epigrafía, se ha transformado de un modo muy notable, muy prometedor. Desde que las nuevas tecnologías irrumpieron en las ciencias sociales y afectasen, también, a las Ciencias de la Antigüedad, el camino recorrido y los avances que ha deparado el mismo han resultado sensacionales. Así, hemos pasado del auge de los utilísimos bancos de datos digitales –de la consolidación de eso que ha dado en llamarse Epigrafía Digital– al recurso a la fotogrametría digital 3D no sólo para el archivo de documentación epigráfica –complementando, a veces, la información textual de los bancos de datos tradicionales– sino también para la mejora de las competencias lectoras de los epigrafistas. Con su concurso, son pocas las inscripciones que se resistirán a una autopsia tecnológica y fotogramétrica. De ese modo a la Epigrafía Digital se ha añadido una activa y muy atractiva Epigrafía Virtual o Epigrafía 3D que, sin duda, marca el camino de un futuro que ya es presente.

En el contexto de esa aparente dicotomía –la derivada de una ciencia cada vez menos presente en los planes de estudio universitarios y que puede ver comprometido el futuro de sus vocaciones científicas pero en el marco de una disciplina en notable crecimiento e indudable renovación– nace el proyecto “*Valete vos viatores: travelling through Latin inscriptions across the Roman Empire*”, un proyecto presentado a la convocatoria competitiva de Europa Creativa en el año de la pandemia del coronavirus, el ya histórico

2020 y que se ha ejecutado entre 2021 y 2022 con participación de Universidades (Navarra, Coimbra, Burdeos y La Sapienza de Roma), Museos (Museo Nazionale Romano), consorcios de tecnología 3D (Trahelium Studio), empresas del sector audiovisual (Clau Creative) y municipios comprometidos con la salvaguarda y proyección del patrimonio arqueológico (Municipio de Idanha-a-Nova, en Portugal). Una convocatoria que tenía en su eje facilitar el diálogo entre los contenidos culturales y científicos, los soportes digitales y el mundo audiovisual. El libro que el lector tiene en sus manos es, de hecho, un resultado más –pero no el único– de un proyecto que, con el trabajo de ese equipo transdisciplinar ha pretendido, esencialmente, reivindicar el papel de las inscripciones en nuestro conocimiento del pasado, subrayar su carácter de productos culturales y, especialmente, presentarlas en formatos –digitales, virtuales y audiovisuales– atractivos que inviertan esa tendencia social que, acaso, ha llevado a percibir las como objetos de consumo exclusivo para especialistas.

Las contribuciones que siguen, de hecho, mezclan las facetas más clásicas de la investigación epigráfica –con análisis tradicionales sobre paisajes y tipos o culturas epigráficas concretas tanto de Roma como de las provincias de Occidente– con estudios derivados del recurso a las bases de datos –a su implementación, mejora y uso– y con presentaciones concretas de lo que este proyecto, “*Valete vos viatores*”, ha pretendido aportar a la transferencia de resultados de la investigación en Epigrafía Romana y a la docencia, incluso, de esta sugerente disciplina. Se trata en total de diez contribuciones firmadas por investigadores de prestigio de hasta cinco universidades diferentes (Coimbra, Navarra, Burdeos, Roma y Bolonia) –varias de ellas socias del proyecto–, en las que participan, también, técnicos en fotogrametría digital aplicada al patrimonio y en recreación 3D del patrimonio cultural de la Antigüedad –destacando las que explican el gran repositorio virtual generado en el marco del proyecto, la serie audiovisual que pretende divulgar el sentido de la Epigrafía

como ciencia así como el que es, ya, el primer videojuego de temática epigráfica que se pone en marcha en Europa– y en las que no faltan, tampoco, colaboraciones de arqueólogos, de técnicos de patrimonio y de pedagogos que tratan de poner en valor nuevas herramientas para hacer más inteligibles las inscripciones romanas, varios vinculados a municipios de rico patrimonio epigráfico de toda Europa o a museos y colecciones epigráficas de referencia en Europa que han ensayado herramientas innovadoras y atractivas en materia de mediación del patrimonio epigráfico.

Sólo nos queda, como editores de este volumen, desear que este libro –posible gracias a la colaboración de la Comisión Europea, a la generosidad de la editorial de la Universidad de Coimbra y a la disciplina y el entusiasmo de los autores que firman cada uno de sus capítulos– constituya un primer paso hacia la transformación social de la percepción que se tiene de la Epigrafía Romana pasando ésta a ser vista como una ciencia sugerente, atractiva, en constante transformación, adaptada al nuevo entorno tecnológico de nuestro mundo contemporáneo y apasionante para quien quiera dedicarse a ella. Ojalá lo consigamos y estas páginas sirvan, también, como herramienta de reflexión sobre el futuro de esta ciencia a cuyo objeto de estudio dedicamos tantos desvelos.

Los Editores

## SCRIVERE SUI MURI NELLA ROMA ANTICA

### WRITING ON WALLS IN ANCIENT ROME

**Silvia ORLANDI**

*Sapienza Università di Roma*

ORCID: 0000-0003-1469-0666

[silvia.orlandi@uniroma1.it](mailto:silvia.orlandi@uniroma1.it)

**Angela MINCUZZI**

*Sapienza Università di Roma*

ORCID: 0000-0002-8399-1481

[mincuZZi.1425820@studenti.uniroma1.it](mailto:mincuZZi.1425820@studenti.uniroma1.it)

**Riassunto:** Le iscrizioni parietali sono una delle tipologie epigrafiche più diffuse nel mondo antico. Se questa classe di iscrizioni è piuttosto ben conosciuta per l'area vesuviana, lo studio delle iscrizioni parietali di Roma è reso molto più complesso dalla mancanza di una pubblicazione unitaria, ostacolato dalla natura sporadica dei rinvenimenti, dal numero esiguo dei testi conservati e dalle difficoltà della loro lettura e interpretazione. Tale situazione ha un impatto negativo anche sul fronte dell'epigrafia digitale, perché rende più difficile l'inserimento di questi testi in un database come EDR (Epigraphic Database Roma). Alla luce di queste considerazioni, il presente contributo si propone di discutere lo stato delle nostre conoscenze sulle iscrizioni parietali urbane (*tituli picti* e graffiti) e di proporre delle linee-guida metodologiche per la loro digitalizzazione, a partire da alcuni casi-studio.

**Parole chiave:** *Tituli picti*, graffiti, iscrizioni parietali, banche-dati epigrafiche, Epigraphic Database Roma (EDR), *Paedagogium*.

**Abstract:** The wall inscriptions are one of the most widespread epigraphic typology of the ancient world. If this epigraphic class is rather known for the Vesuvian area, the study of the wall inscriptions of Rome is made more complex by the lack of a unique publication, hampered by the sporadic nature of findings, by the small amount of preserved documents and by their difficulties in reading and interpretation. This situation has a negative impact on digital epigraphy, because it makes more difficult for databases like EDR collecting documents. In the light of this, our paper aims to discuss the status of digitization of urban wall inscriptions (*tituli picti* and graffiti) and to propose methodological guidelines from some case studies to favour digital cataloguing.

**Keywords:** *Tituli picti*, graffiti, wall inscriptions, epigraphic database, Epigraphic Database Roma (EDR), *Paedagogium*.

Pompei, Ercolano e le altre città sepolte dall'eruzione del Vesuvio del 79 d.C. sono universalmente note per l'eccezionale stato di conservazione delle loro strutture, che ci permette di conoscere usi, costumi e oggetti quotidiani che in altri contesti sono andati irrimediabilmente perduti. Tra questi, l'uso di scrivere sulle pareti degli edifici, a sgraffio o a pennello, testi di varia natura (manifesti elettorali, annunci di spettacoli, messaggi erotici, scritte estemporanee...) che dovevano essere presenti anche in altre città romane, ma che solo in queste si sono conservati in enorme quantità. Di qui la decisione degli autori del *Corpus Inscriptionum Latinarum* di dedicare un intero volume - il IV - alle iscrizioni parietali, sia graffite che dipinte, di Pompei e delle altre città vesuviane; volu-

me che è stato recentemente corredato di due supplementi, usciti rispettivamente nel 2012 (per i *tituli picti*) e nel 2012 (per i graffiti), oltre che di una fondamentale raccolta di immagini, curata da Antonio Varone e Grete Stefani (Varone e Stefani 2009; Varone e Stefani 2012). Per tutti gli altri centri del mondo romano, i graffiti e gli ancora più rari *tituli picti* non godono di un'edizione a sé, ma sono generalmente compresi tra tutti gli altri testi epigrafici.

Questo vale anche per Roma, dove la conservazione di questo tipo di scritte è resa particolarmente problematica dall'ininterrotta continuità di vita della città, per cui ciò che è giunto fino a noi di questo particolare tipo di comunicazione epigrafica rappresenta solo una parte infinitesimale delle migliaia di scritte che dovevano caratterizzare il paesaggio urbano.

Che tale tipo di scrittura fosse ampiamente praticata anche a Roma, del resto, lo deduciamo non solo dalle scarse testimonianze che ci sono pervenute, ma anche dalle intimazioni contenute in alcune epigrafi che fanno esplicito riferimento a quest'uso. Con il divieto di *parietes aut trichias / inscribere aut / scariphare* termina, ad esempio, una dedica al Sole posta da *C. Iulius Anicetus* (CIL VI, 52 = EDR158492), mentre l'iscrizione sepolcrale posta da *M. Camurius Soranus* si conclude con l'appello *Sef[i] hoc monumento ullius candidati nomen / inscripsero, ne valeam*<sup>1</sup>, monito che si ritrova anche su un sepolcro di età repubblicana in blocchi di travertino, espresso con le parole *quoius candidati nomen in hoc / monumento inscriptum fuerit, repulsam ferat neque honorem ullum unquam gerat*<sup>2</sup>.

Anche i muri di Roma, dunque, dovevano essere "tappezzati" di annunci elettorali e altre scritte di carattere estemporaneo, che, in quanto redatte abbandonando quelli che erano gli strumenti scrittori abituali, costituivano parte integrante dell'insieme dei messaggi

---

<sup>1</sup> CIL VI, 14313 = EDR163947.

<sup>2</sup> CIL VI, 29942 = EDR150080.



epigrafici di varia natura e contenuto, che contribuiscono a definire il mondo romano come “civiltà dell’epigrafia”<sup>3</sup>.

La sporadicità dei rinvenimenti, la macroscopica differenza tra la percentuale dei testi conservati e quella che doveva esistere originariamente, le difficoltà di lettura e interpretazione che spesso queste iscrizioni presentano, non hanno certamente favorito l’edizione sistematica delle iscrizioni parietali urbane, ma il susseguirsi, negli ultimi decenni, di scoperte e edizioni importanti, e una rinnovata attenzione, da parte degli studiosi, per tutte le azioni scritte, non solo monumentali, riconducibili ad un contesto, suggeriscono la necessità di considerare le iscrizioni parietali di Roma nel loro complesso. Abbiamo, quindi, colto l’occasione del progetto *Valete vos viatores*, in cui la ricostruzione del “paesaggio epigrafico” delle città romane gioca un ruolo fondamentale, per cercare di raccogliere dati, materiali e idee su questo particolare tipo di iscrizioni e sui problemi e le opportunità poste dalla loro edizione in formato digitale, che è completa per quanto riguarda le iscrizioni dipinte di Roma, mentre è ancora nelle fasi iniziali per quanto riguarda i graffiti.

### ***Tituli picti***

Con un’espressione che fa riferimento solo alla tecnica scrittoria vengono definiti per antonomasia i testi redatti, prevalentemente in capitale rustica<sup>4</sup>, a pennello, sia da *scriptores* o pittori professionisti<sup>5</sup> che dai diretti interessati, apposti sull’intonaco delle pareti interne ed esterne di edifici pubblici e privati. Quasi nulla di ciò che era

---

<sup>3</sup> Significativa, a questo proposito, la scelta di testi pubblicata nell’antologia Canali e Cavallo 1991, con la bella recensione ora ripubblicata in Petrucci 2019, 125-126.

<sup>4</sup> Sul ruolo dei *tituli picti* nella nascita di questa scrittura, il cui uso non era limitato all’ambito librario, vd. le interessanti osservazioni di Fioretti 2014.

<sup>5</sup> Sulla figura dello *scriptor* dei *tituli picti* vd. il contributo di Baratta 2016.

verosimilmente dipinto sui muri esterni di abitazioni e sepolcri di Roma, tuttavia, si è conservato e la documentazione urbana relativa a questo tipo di iscrizioni si riferisce quasi esclusivamente ad ambienti interni pertinenti a contesti diversi, sia civili che religiosi, sia domestici che sepolcrali. La scrittura a pennello, in realtà, può essere praticata anche su altre superfici<sup>6</sup>, come la ceramica<sup>7</sup>, il laterizio<sup>8</sup>, il tufo<sup>9</sup>, il travertino<sup>10</sup> e il marmo<sup>11</sup>, senza contare i supporti di materiale non durevole come il legno e la stoffa, ma con il termine *tituli picti* si è finito per intendere essenzialmente le iscrizioni su intonaco, anche se la loro posizione su una parete non fa necessariamente e automaticamente di questi testi delle vere e proprie “*inscriptiones parietariae*”. Ciò che soprattutto caratterizza le iscrizioni parietali propriamente dette, infatti, è la natura estemporanea, occasionale dei messaggi che contengono, caratteristica che raramente si ritrova tra i *tituli picti* di Roma, che, anche per questo motivo, non sono mai stati raccolti in un’edizione sistematica e si trovano pubblicati in varie sezioni del *Corpus*. Qualche anno fa Heikki Solin ne ha redatto un primo, prezioso elenco, che - dichia-

---

<sup>6</sup> Una panoramica sui diversi usi della pittura nel campo dell’epigrafia è stata fatta da Donati 1998 e, più recentemente, da Fioretti 2012.

<sup>7</sup> È il caso delle numerose dediche votive sovradipinte in bianco su recipienti in ceramica a vernice nera, come le dediche a *Hercules* costituite da una semplice H (per cui vd., ad esempio, AE 1946, 90 = EDR073561) o come la coppa a vernice nera con il nome del dedicante pubblicata in CIL I<sup>2</sup>, 2892 = EDR126802.

<sup>8</sup> Come le iscrizioni dipinte che attestano le varie giornate di costruzione di una parete in laterizio dell’*esedra Sud-Ovest delle Terme di Traiano*, pubblicate da Volpe 2010; Volpe e Rossi 2012.

<sup>9</sup> Come l’iscrizione dipinta sul coperchio del sarcofago di Scipione Barabato (CIL I<sup>2</sup>, 6 = EDR032798).

<sup>10</sup> Come le iscrizioni “a perdere”, con note di cava o di cantiere, dipinte sui conci in travertino del Colosseo e di altri monumenti di Roma, recentemente raccolte da Orlandi e Conti 2013, in part. 84-85, cui sono andate ad aggiungersi quelle recentemente pubblicate da Orlandi e Rea 2020.

<sup>11</sup> Come nel caso dell’iscrizione sepolcrale proveniente da una catacomba sulla via Salaria, pubblicata in ICUR IX, 24173 = EDB9367, e forse anche della “*tabella marmorea litteris rubro pictis*” pubblicata in CIL VI, 39076 = EDR183521, che potrebbe essere un “cartello” per la vendita di uno schiavetto di quattro anni.

ratamente - non aveva pretese di completezza (Solin 2008, 105 n. 49), e ho pensato, quindi, che potesse essere utile recuperare tutte le attestazioni fin qui note, anche edite post CIL, e raccoglierle in una rassegna ragionata, raggruppandole per funzione e caratteristiche del contenuto, e non solo per materiale e tecnica scrittoria.

Sono iscrizioni sacre a tutti gli effetti, ad esempio, le acclamazioni dipinte in rosso su intonaco bianco all'interno del mitreo di S. Prisca, nelle quali, in prosa e in versi, sono invocati, con la tipica invocazione *nama*, il dio e i suoi adepti nei vari gradi di iniziazione, ritratti nel programma decorativo dell'ambiente, che comprende testi non sempre facilmente leggibili, ma chiaramente riferibili alle figure sottostanti<sup>12</sup>.

Carattere acclamatorio avrebbero avuto anche le iscrizioni dipinte individuate al di sotto del registro figurato della famosa megalografia parietale della *Domus Faustae* in Laterano, ma le letture proposte dalla prima editrice<sup>13</sup>, in cui si riconoscerebbero acclamazioni popolari che mescolano Costanzo, Licinio console, Elena, Teodora, Fausta e Crispo, di per sé poco verosimili, sono state seriamente messe in dubbio nella bibliografia successiva<sup>14</sup>, anche se la possibilità di verificarle è ormai vanificata dal fatto che le scritte non sono più visibili a occhio nudo<sup>15</sup>.

Ad ambienti di carattere privato vanno, invece, verosimilmente attribuiti gli esemplari di Fasti dipinti con lettere rosse e nere rinvenuti in via Graziosa (CIL VI, 2303 = 32490 = EDR121893) e in piazza Manfredo Fanti (CIL VI, 32500 = EDR121892), come pure il menologio sotto S. Maria Maggiore (AE 1975, 20 = AE 1983, 68 = EDR078788), che dovevano decorare ambienti di rappresentanza

---

<sup>12</sup> AE 1946, 83-84 = EDR073468, EDR073542, EDR073543, EDR073551, EDR073554, EDR073555, EDR073556, EDR074247.

<sup>13</sup> Confluite in CIL VI, 40769 (= EDR093136) senza che Alföldy potesse verificarle.

<sup>14</sup> In particolare da Guarducci 1972.

<sup>15</sup> Come testimonia Liverani 1993, in part. 148-151 e nota 54.

o luoghi di riunione, ad imitazione di quanto accadeva in alcuni luoghi pubblici, in cui, a partire dall'età tardorepubblicana e soprattutto dall'età augustea, si cominciarono ad esporre calendari e liste di magistrati.

Tra le iscrizioni sepolcrali vanno invece annoverate tutte quelle epigrafi che, all'interno dei colombari, erano non incise su tabelline marmoree, ma dipinte sull'intonaco al di sotto dei loculi, vuoi perché concepite per essere poi sostituite da un *titulus* marmoreo che però non è mai stato realizzato, vuoi perché così prevedeva sin dall'inizio il progetto della decorazione interna del monumento. A casi isolati che si affiancano a iscrizioni su lastre marmoree, come quelli presenti nel *monumentum Stertiniorum*<sup>16</sup> e *Iuniorum Silanorum*<sup>17</sup>, nel sepolcro X di Porta Maggiore<sup>18</sup>, nel colombario di Villa Corsini (CIL VI, 11337 = EDR152406) e nel terzo colombario di Vigna Codini<sup>19</sup>, o graffite, come nel colombario dei liberti di Sempronio Atratino<sup>20</sup>, si aggiungono casi in cui, invece, i *tituli* si inseriscono programmaticamente nella decorazione pittorica del monumento, come nel caso del piccolo colombario rinvenuto a vigna Amendola con i nomi dei defunti "scritti in nero in buone lettere del secolo incirca primo"<sup>21</sup> e, soprattutto, del grande colombario di Villa Pamphilj<sup>22</sup>. Un caso particolare è costituito dalle iscrizioni dipinte sulla volta del mausoleo Y del sepolcreto della piazzola al di

---

<sup>16</sup> CIL VI, 37721 = EDR146753; CIL VI, 37723 = EDR072603.

<sup>17</sup> CIL VI, 7639 = EDR155311; CIL VI, 7640 = EDR155312.

<sup>18</sup> CIL VI, 6682 = EDR144999; CIL VI, 6683 = EDR145010; CIL VI, 6684 = EDR145011; CIL VI, 6685 = EDR145012.

<sup>19</sup> CIL VI, 5214 = EDR137692; CIL VI, 5222 = EDR138274; CIL VI, 5228 = EDR137973.

<sup>20</sup> CIL VI, 6849 = EDR105954 e CIL VI, 6850 = EDR105955. Sul colombario e la sua decorazione pittorica vd. Crea, 2008.

<sup>21</sup> CIL VI, 7581a, 1-9 = EDR107819, EDR108039-EDR108041, EDR108043-EDR108047.

<sup>22</sup> Le iscrizioni, edite in un primo tempo in CIL VI, 7814-7844, poi riprese in CIL VI, 33296-33350, sono state recentemente ripubblicate, con l'aggiunta di alcuni inediti, da Caruso 2008.

sotto della basilica di S. Sebastiano fuori le mura, in cui, in caratteri greci ma in lingua latina, sono dipinti i nomi di alcuni membri del *collegium funeraticium* degli *Innocentiores*, che, imitando i nomi imperiali (Pupieno, Balbino, Gordiano), sono state in un primo momento pubblicate erroneamente tra le iscrizioni *Augustorum domusque Augustae* di CIL VI (CIL VI, 40689 = EDR125310).

Non si limitava alla semplice indicazione del nome del defunto, ma si sviluppava in un carme sepolcrale in tre distici elegiaci l'iscrizione posta da *L. Carisius Gemellus* per *Iunia Alope*, dipinta a lettere nere sopra il loculo di un colombario rinvenuto sulla via Prenestina all'altezza di via Olevano Romano, databile tra la fine del I sec. a.C. e l'inizio del I sec. d.C.<sup>23</sup>. Complesso e articolato si presenta anche il programma decorativo, databile alla prima metà del IV secolo, costituito da affreschi con scene di vita quotidiana corredate di iscrizioni eseguite a pennello, dell'ipogeo di Trebio Giusto sulla via Latina, in cui all'epitaffio per il titolare del sepolcro, ritratto nella veste di giovane studioso circondato da vari strumenti scrittori, si affiancano tutta un'altra serie di indicazioni con funzione didascalico-esplicativa, anch'esse dipinte, che riportano i nomi dei personaggi e degli animali raffigurati sulle varie pareti<sup>24</sup>.

Alla categoria delle iscrizioni sepolcrali, del resto, appartengono anche altre due epitaffi dipinti, posti rispettivamente per *Vincentius*, sacerdote del dio Sabazio, e per *Marcus Aurelius* [---], sacerdote di Mitra, nell'ipogeo di *Vibia*, la cui committenza pagana è assicurata, oltre che dalle cariche sacerdotali dei defunti, dalle didascalie dipinte in lettere rosse che accompagnano le raffigurazioni di alcune divinità pagane (come *Dis Pater* e *Mercurius*) presenti nella complessa

---

<sup>23</sup> CIL VI, 14404 = CLE 1038 = EDR183468. Per il contesto di cui il sepolcro faceva parte vd. Cossu e Plescia 2019, 364, n. 132.

<sup>24</sup> Edite sia in CIL VI, 37833 che nelle ICUR VI, 15844-15847 (e quindi presenti sia nella banca dati EDR, che in EDB), sono state ripubblicate da Orlandi 2004 = AE 2004, 304.

decorazione pittorica, motivo per cui tutto il complesso è stato pubblicato “*extra ordinem*” nella sezione dei *tituli* sacri di CIL VI<sup>25</sup>.

La funzione didascalica, del resto, accomuna queste iscrizioni ai numerosi casi in cui la tecnica della scrittura a pennello è stata applicata per agevolare l’identificazione delle figure (uomini, dei, luoghi, edifici) rappresentate nelle pitture che decoravano sepolcri, abitazioni ed edifici pubblici, raccolti in un’apposita sezione del *Corpus Inscriptionum Latinarum*<sup>26</sup>.

Alla classe dei *Tituli in artis operibus inscripti* con funzione didascalico-esplicativa, “intradecorativi” per usare una felice definizione coniata da Giulia Baratta, appartengono anche le iscrizioni dipinte che corredano in vario modo gli eccezionali affreschi rinvenuti nel 2013 in una lussuosa villa sulle rive dell’Aniene, sotto il Cavalcavia di Salone, nel suburbio nord-orientale di Roma. Sui diversi strumenti scrittori riprodotti sulla parete di uno degli ambienti (rotoli, tavolette cerate, fogli di papiro...), di cui rimangono diversi lacerti in buono stato di conservazione, si leggono o comunque si riconoscono testi di senso compiuto, redatti in vari colori su sfondi diversi (rosa su sfondo rosso o bianco, nero su sfondo bianco, giallo o prugna) in capitale corsiva di buona fattura. Alcune sequenze di lettere sono interpretabili come titoli e autori delle opere di carattere giuridico che su questi rotoli o tavolette si immaginano contenuti (da cui il nome di “Villa del Giurista”), altre compongono invece una lunga e

---

<sup>25</sup> CIL VI, 142 a-f, cfr. 3755 e 4119-4120 = EDR161249, EDR161250, EDR161251. Cfr. anche, per didascalie dipinte apposte a divinità pagane raffigurate in un colombario rinvenuto nel sepolcreto salario, CIL VI, 36769 = EDR145001.

<sup>26</sup> CIL VI, 29827-29831 = EDR115559, EDR115560, EDR115571, EDR115575, EDR115872, cui si aggiungano le didascalie di un affresco con scene mitologiche rinvenuto in una caupona che probabilmente si appoggiava al fornice orientale di Porta Maggiore, pubblicate da Mariani 1917, 200-204 (EDR000921), e quelle in greco individuate sui resti di un affresco di una villa di età altoimperiale in località Pietra Papa, sulla via Portuense, pubblicate da Iacopi 1943, coll. 61-63 (EDR118618 e EDR118620). Su questo tipo di iscrizioni vd. le osservazioni, prevalentemente basate sulla ricca documentazione pompeiana, di Baratta 2012.

interessante “lista della spesa” apposta ad *atramentum* su un foglio di papiro che fuoriesce da una cassetta aperta<sup>27</sup>. Tutti testi di estremo interesse sia dal punto di vista artistico, sia per lo studio della vita economica e culturale della tarda età repubblicana, che, però, non si configurano come “*inscriptiones parietariae*” in senso stretto, perché chiaramente privi dell’estemporaneità che, come abbiamo visto, caratterizza questo particolare tipo di comunicazione epigrafica.

C’è, poi, una quantità di materiale assai frammentario e di provenienza archeologica incerta, la cui classificazione si presenta complessa, ma comunque ascrivibile alle pareti interne di un qualche edificio la cui decorazione pittorica includeva anche una componente testuale, come il frammento di intonaco nero con eleganti lettere bianche databili al I sec. d.C. rinvenuto nel corso dello scavo per la costruzione del monumento a Vittorio Emanuele sul versante settentrionale del colle capitolino, all’interno di un edificio con pavimenti in marmo e intonaci con riquadrature ad affresco. Il contesto archeologico sembra ricondurre ad un ambiente domestico, mentre le poche parole conservate del testo, sicuramente ad andamento metrico, farebbero pensare piuttosto ad un carme di natura sepolcrale, finito tra le terre di scarico dell’ambiente, ma di diversa provenienza<sup>28</sup>.

Gli unici casi in cui iscrizioni dipinte urbane potrebbero avere il carattere enunciativo che caratterizza alcuni “annunci” non elettorali e non gladiatorii dipinti sui muri di Pompei sono due testi

---

<sup>27</sup> Pubblicate in un primo momento da Costabile 2018 = AE 2018, 131-136 (EDR183581-EDR183586), sono state recentemente riprese, con letture migliorate anche dopo il restauro degli affreschi, da Mayer i Olivé 2021 e dallo stesso Costabile 2021.

<sup>28</sup> È pubblicato, infatti, tra i *tituli sepulcrales reliqui* in CIL VI, 30149 = CLE 877 = EDR183469, e risulta attualmente irreperibile. Si conservano ancora al Museo Nazionale Romano, invece, ma sono di provenienza ignota, i frammenti di intonaco rosso con lettere bianche che compongono testi di difficile lettura e interpretazione, che facevano parte della ricca ed eterogenea collezione di Evan Gorga, recentemente pubblicati da C. Caruso (EDR140655), cui si aggiungono un frammento ancora più minuto di intonaco giallo con lettere nere (EDR140654) e un frammento di intonaco nero con lettere bianche con un testo in greco, forse con andamento metrico, pubblicato nella stessa sede da G. Tozzi (EDR178640); vd. Caruso e Tozzi 2018.

all'interno di *tabulae ansatae* ottenute anch'esse a pittura rinvenuti rispettivamente nella zona del Foro Boario e sull'Esquilino.

Nel primo, attualmente conservato ai Musei Vaticani, si specifica quali e quanti degli ambienti dell'*insula Sertoriana*<sup>29</sup> il proprietario intenda lasciare in eredità alla figlia *Aurelia Cyriace*, e si conclude l'annuncio del lascito testamentario con l'acclamazione beneaugurale *feliciter*<sup>30</sup>; nel secondo, entrato a far parte delle collezioni capitoline, la stessa acclamazione conclude una dedica al *Genius populi Romani* posta da *P. Tullius Phoebus, officinator* dell'*insula Vitaliana*<sup>31</sup>, in cui è stato riconosciuto l'autore stesso della decorazione pittorica al centro della quale campeggiava il *titulus pictus*<sup>32</sup>.

Carattere decisamente intimatorio, infine, ha la scritta dipinta tra due *genii loci* rappresentati come serpenti apotropaici sulla parete di un ambiente della *Domus Aurea*, che invoca l'ira dei dodici dei, di Diana e di Giove Ottimo Massimo su chi insozzerà quel luogo<sup>33</sup>, con espressioni che trovano ampi confronti nell'epigrafia parietale pompeiana (fig. 1).

Il cattivo stato di conservazione e la perdita degli originali, infine, impediscono di verificare se altre iscrizioni dipinte rinvenute all'interno di ambienti sicuramente non sepolcrali avessero lo stesso carattere delle precedenti. Si tratta di un frammento di intonaco dipinto rinvenuto presso Villa Wolkonsky, in cui si conserva il gentilizio *Licinius* (CIL VI, 35679 = EDR179904); di un'epigrafe con lettere rosse scritte a pennello, alte circa 15 cm., in cui si riconosce solo il nome *Sentiani*, individuata dal Lanciani in un ambiente nei

---

<sup>29</sup> Su cui vd. Lega 1996.

<sup>30</sup> CIL VI, 29791 = EDR132748: *In his praedis / insula Sertoriana / bolo esse Aur(eliae) Cyriacetis / filie meae cinacula n̄(umero) VI, tabernas / 5 n̄(umero) XI et repossone(m) subiscalire(m). / Feliciter.*

<sup>31</sup> Su cui vd. Lega 1996b.

<sup>32</sup> CIL VI, 33893 = EDR132746: *P(ublius) Tullius Febus / fecit oficinator / insule Vitaliane / donum fecit. // G(enio) p(opuli) R(omani) f(feliciter).*

<sup>33</sup> CIL VI, 29848b = EDR158554: *Duodeci`m` deos et Deana`m` et Iovem / Optumu`m` Maximu(m) habeat iratos / quisquis hic mixerit aut cacarit.*



pressi dell'oratorio cristiano del Monte della Giustizia (CIL VI, 36618a = EDR183577); di un "avanzo di iscrizione dipinta" individuata da Antonio Maria Colini al di sopra di una figura che costituiva parte della decorazione pittorica di un ambiente nei pressi del tempio di Apollo in Circo, in cui Attilio Degrassi ha proposto di leggere e integrare il nome *Annianus* e l'acclamazione *ast et tibi tuisque*<sup>34</sup>; infine, di un testo su più righe rinvenuto nel 1955 in via Eleniana, documentato da una foto prima di andare perduto, in cui risultano di difficile lettura e interpretazione le parole che accompagnavano il nome del *v(ir) p(erfectissimus) Vitalis* (AE 2016, 164 = EDR161805).



Fig. 1: Iscrizione dipinta in un ambiente della Domus Aurea (da A. De Romanis, *Le antiche camere Esquiline*, Roma 1822, p. 7).

Gli unici casi in cui i *tituli picti* di Roma presentano lo stesso carattere di scritte estemporanee, a volte anche scurrili, che ben conosciamo per le iscrizioni parietali di Pompei, sono costituiti dalla scritta individuata in una latrina della *Domus Tiberiana*, dove un *An(nius?) Ianuarius* ha voluto lasciare memoria di sé (AE 1993, 338 = EDR032928) e da una serie di iscrizioni dipinte rinvenute nel 1939 nel corso degli

<sup>34</sup> Gli appunti, contenuti nel Quaderno VIII, pp. 106-108, sono stati pubblicati in Colini 2000, 214-215. Vd. anche EDR183641.

scavi del sepolcro di Aulo Irzio al di sotto del Palazzo della Cancelleria, pubblicate pochi anni più tardi da Attilio Degrassi (Degrassi 1942-1943 = EDR183644), ma mai confluite nell'*Année Epigraphique* e, forse anche per questo, totalmente ignorate nella bibliografia successiva. Si tratta di scritte in capitale rustica, dipinte col minio, da mani diverse, direttamente sulla cortina laterizia del sepolcro, eccezionalmente conservatesi perché protette dai lastroni marmorei con i fregi domizianeî che a questa parete del sepolcro erano stati appoggiati, e attualmente non più visibili perché coperte dall'acqua. Vi si riconoscono parole isolate o brevi frasi che sono uno spaccato di lingua parlata e di vita quotidiana (*esterna cenamus, cariosa Prontuminura se dat suis, bene caca...*), ma anche di qualche reminiscenza scolastica, eseguite forse da giovani che lavoravano nella bottega di marmorario sorta nelle vicinanze del sepolcro quando questo cadde verosimilmente in disuso, e prima che alla sua parete fossero appoggiati i rilievi marmorei, all'inizio del II sec. d.C. Si tratta di un documento eccezionale, a lungo dimenticato e che, quindi, mi è parso tanto più importante richiamare in questa sede, come testimonianza di un uso che dobbiamo immaginare capillarmente diffuso sui muri di Roma, e che ci fa rimpiangere la mole di informazioni che, con la quasi completa sparizione di queste testimonianze, sono andate perdute.

S.O.

## **I graffiti parietali di Roma, una moltitudine sparsa**

Qualche anno fa, Carlo Tedeschi ha definito i graffiti “una fonte scritta trascurata”, lamentando la posizione umbratile e secondaria che l'interesse accademico ha riservato a questa classe epigrafica e soprattutto alle ricadute che essa può avere sullo studio della storia sociale della scrittura (Tedeschi 2014). Nonostante lo slancio promosso dal lavoro di singoli studiosi, mancano studi d'insieme e

repertori progettati con uniformità e coordinazione istituzionale, in grado di portare all'enunciazione di criteri scientifici globali e restituire il quadro complessivo dell'epigrafia graffita nel mondo antico. Nel caso di Roma questa lacuna appare tanto più manifesta, alla luce dell'unico sparuto gruppo di iscrizioni parietali urbane accolto all'interno di CIL VI: i graffiti sepolcrali dei colombari cittadini<sup>35</sup> e quelli dell'*Excubitorium* della VII coorte dei vigili a Trastevere (CIL VI, 2998-3091, 32751)<sup>36</sup>. Le altre epigrafi murali della città, ad eccezione di quelle del *Paedagogium* e della *Domus Tiberiana*, confluite nei due volumi sui graffiti del Palatino curati da Veikko Väänänen<sup>37</sup>, o di quelle della *Domus Aurea*, edite da Heikki Solin e Rita Volpe (Solin e Volpe 1980), sono disperse in un'infinità di contributi, non sempre di facile accesso<sup>38</sup>. L'assenza di un *corpus*, come invece accade per l'area vesuviana, ha ostacolato la possibilità di restituire una rappresentazione digitale unitaria e sintetica. I *database* online rappresentano oggi uno strumento fondamentale per la ricerca epigrafica e agevolano il lavoro degli antichisti con l'accesso a una massiccia quantità di documenti organizzati con rigore scientifico<sup>39</sup>. Malgrado ciò, l'assenza di un'edizione corale delle iscrizioni parietali di Roma ha ricadute negative anche sulla bontà degli strumenti digitali che si basano sulle edizioni cartacee e sottrae documentazione utile

---

<sup>35</sup> I graffiti con iscrizioni sepolcrali non sono riuniti in un'unica sezione, ma sparsi tra i documenti lapidei. Per una loro *recensio*, pur incompleta e con alcune iscrizioni da espungere (come, ad esempio, CIL VI, 4932, 4936, incise e non graffite), vd. Solin 2008, 105, n. 46. I graffiti cristiani di Roma sono confluiti quasi interamente nei volumi delle *ICUR*, pubblicati dal 1922 al 1992 (sull'argomento, con rimando alla bibliografia precedente, vd. Felle 2021b).

<sup>36</sup> Le iscrizioni dell'*Excubitorium* sono state raccolte anche nelle appendici del lavoro di Sablayrolles 1996, 564, 602-605, 607-609, 666-667, 759-765.

<sup>37</sup> Vd. Solin e Itkonen-Kaila 1966 (*Paedagogium*); Castrén e Lilius 1970 (*Domus Tiberiana*).

<sup>38</sup> Ancora una volta, è Solin 2008, 104-105, n. 34-48, a radunare la moltitudine di pubblicazioni relative ai graffiti parietali urbani. Bibliografia più recente sarà segnalata nel corso dell'esposizione. Cfr. Solin 1971, 201-205 con riflessioni ancora attuali.

<sup>39</sup> Sul rapporto tra epigrafia e informatica, cfr. Lorito 2018, con bibliografia relativa.

alla ricerca, macchiandola di incompletezza<sup>40</sup>. Oltretutto, l'attuale schedatura informatica dei documenti, che potrebbe farsi carico di riunire in un singolo archivio elettronico tutte le testimonianze graffite dell'Urbe e sopperire così alla mancanza di un *corpus*, non risulta del tutto esaustiva, a partire dalla mancanza di precisi termini di riferimento sul piano teorico e pratico per la definizione del graffito come classe epigrafica e non come prodotto della sola tecnica scrittoria. A ciò si aggiunge la difficoltà di restituire tridimensionalità ai singoli documenti, ossia di considerarli parte integrante dell'ambiente in cui si trovano e di valorizzarli per la ricostruzione di contesti complessi.

### **Dalla forma al contenuto, un cambio di prospettiva**

Il primo problema è di natura tassonomica: cos'è un graffito?<sup>41</sup> Il termine indica con valore di attributo ciò che è stato inciso con una punta e con quello di sostantivo il segno così eseguito. Questa ambivalenza anima anche i parametri della classificazione epigrafica, rimandando sia alla tecnica di positura, sia al suo prodotto finale. Sotto il profilo della scrittura, ossia dando al termine valore aggettivale, il graffito è definito come un testo o un disegno, scalfito a mano libera su una superficie fortuita o insolita, più o meno dura, per mezzo di uno *stilus*, un *graphium* o di un qualsiasi strumento acuminato che esuli dagli utensili usuali del lapicida. L'atto di incidere superficial-

---

<sup>40</sup> Appare eloquente il caso del *Paedagogium*, in cui l'etnico *Afer* connota con frequenza le iscrizioni parietali (vd. *infra*). Nessuna di queste testimonianze è però confluita nel celebre lavoro di Ricci 1994 sui personaggi nordafricani a Roma. È chiaro che questa omissione sia dovuta alla difficoltà di reperire e consultare tutta la messe bibliografica delle iscrizioni parietali di Roma.

<sup>41</sup> Non esiste una definizione univoca di graffito nella critica epigrafica. Segnaliamo, tra i contributi più importanti, Ciprotti 1967; Pietri 1983 = Pietri 1997, 1469-1490; Cavallo 1997; Solin 2008; Lagner 2001, 12-26; Taylor 2012, 3-7, ciascuno con le sue sfumature.

mente un testo o un'immagine è designato dal verbo latino *scari-phare*, 'incidere', e connota il graffito della sua cifra caratterizzante, ossia la natura grafica imperfetta, arbitraria, lontana dalla *ordinatio* dell'epigrafia lapidaria. Questa definizione privilegia il graffito nel suo aspetto tecnico-formale, lo valorizza come attributo, a discapito dell'intento dello scrivente, della destinazione dell'iscrizione e del suo contenuto. È chiaro che l'esecuzione, insieme alla scelta del supporto, concorra in maniera inequivocabile a definire la sostanza di un'epigrafe<sup>42</sup>; ma questa tendenza ad anteporre la tecnica scrittoria al contenuto può essere spiegata soprattutto come lo strascico metodologico che la critica epigrafica eredita dalle discipline paleografiche, con il valore del graffito determinato innanzitutto dal suo segno grafico<sup>43</sup>. Il radunarsi di iscrizioni appartenenti a generi diversi sotto il comune denominatore delle lettere graffite genera ambiguità e contraddizioni<sup>44</sup>, che analizzeremo brevemente attraverso le riflessioni metodologiche che Charles Pietri associa al suo lavoro sui graffiti cristiani. Se quella graffita è un'epigrafia "*sauvage*" (Pietri 1983, 638 = Pietri 1997, 1470), "parassitaria" (Bernard 1983, 669), che colonizza superfici solitamente non adibite alla scrittura, le iscrizioni su tavolette di legno cerate o su lamine di piombo (come nel caso delle *defixiones*), quindi su supporti espressamente destinati allo scopo, devono essere espunte dal gruppo dei graffiti, nonostante

---

<sup>42</sup> Vd. Panciera 2012, 8, per cui l'aspetto materiale delle iscrizioni (superficie e tecnica di scrittura) è un parametro fondamentale per definire il significato stesso di 'epigrafe'; cfr. Evangelisti 2017, 169-170, per l'importanza che la tecnica scrittoria può rivestire nel processo di digitalizzazione delle iscrizioni.

<sup>43</sup> In risposta alla recensione di Marichal 1967 sul catalogo delle iscrizioni parietali del *Paedagogium*, Solin 1970, 7-17 discute i limiti dell'approccio paleografico al testo graffito, affermando che lo studio non può limitarsi all'attribuzione di valore al segno grafico, ma richiede un'interpretazione complessa, di natura interdisciplinare. Gli studiosi di graffiti devono essere "antiquari in senso buono, cioè padroni dei vari aspetti e problemi del mondo antico". È l'impostazione metodologica che lo studioso finlandese rivendica dopo più di trent'anni (Solin 2008, 102-104).

<sup>44</sup> Esemplificativo in tal senso, si rivela il lavoro di Donati 2002, 73-77, in cui gli scarabocchi occasionali occupano lo stesso spazio di diplomi militari, *tesserae*, *defixiones*, incisioni su vetro, ecc., perché accumulati dalla tecnica a sgraffio.

le lettere “*tracées à la pointe*”, a sgraffio<sup>45</sup>. Stessa cosa per le iscrizioni rupestri, che d'altronde il più delle volte risultano incise. Al contrario, le iscrizioni tracciate a carboncino, a gesso o con altri coloranti di fortuna, che mostrano contenuti analoghi a quelli di certi graffiti, non dovrebbero essere scartate, ma considerate nell'insieme in virtù del messaggio espresso. Quando Pietri scrive, annovera tra le iscrizioni graffite anche quelle “*sur objets*”. Sono i primi anni '80 del Novecento e la classe dell'*instrumentum inscriptum*, fino ad allora legata alla definizione fuorviante di *domesticum*, non è ancora stata circoscritta e sollevata alla dignità di tipologia documentaria autonoma dall'interesse della comunità scientifica<sup>46</sup>. È chiaro che gli oggetti iscritti, con il loro apparato epigrafico, volto a indicare proprietà, funzioni, valore, ecc., costituiscono attualmente una classe indipendente di materiali, in cui il termine ‘graffito’ si limita a identificare una caratteristica del testo e non una tipologia documentaria a sé<sup>47</sup>. Lo stesso può dirsi di quelli che Pietri definisce “*graffiti religieux*” e “*graffiti funéraires*”, che rimangono - a dispetto della *scriptura* - iscrizioni sacre e iscrizioni sepolcrali. Risolte le antinomie, sfrondata la categoria dei graffiti da ciò che rientra in altre classi epigrafiche<sup>48</sup>, quello che resta è un gruppo di scarabocchi nati da circostanze fortuite, che devono all'occasionalità il proprio tratto distintivo. Essi confluiscono di diritto nella classe delle iscrizioni estemporanee che Solin qualifica come i “graffiti per eccellenza”. Si

---

<sup>45</sup> La nozione di graffito come iscrizione incisa su una superficie non intenzionalmente destinata alla scrittura è ripresa anche in Langner 2001, 12.

<sup>46</sup> Per lo stato della ricerca sulla classe dell'*instrumentum inscriptum*, vd. Buonopane 2017 con altra bibliografia.

<sup>47</sup> Non solo, come fa notare Buonopane 2012, 10, se l'elemento caratteristico del graffito è l'assenza di un mediatore, ossia di un professionista della scrittura (vd. *infra*), l'*instrumentum* non può che essere escluso, perché scritto non dal proprietario ma da terze persone.

<sup>48</sup> Il criterio è quello riassunto da Di Stefano Manzella 1987, 109-112, in relazione alla gerarchia delle iscrizioni mutuata da CIL VI: “*Qualora un documento abbia dati classificabili in più d'una classe (ad es. una dedica a Iuppiter fatta pro salute di un imperatore), tale documento va messo nella classe gerarchicamente più alta (per l'es. ricordato: le iscrizioni sacre)*”.

tratta di iscrizioni, in scrittura corsiva, semi-corsiva o talvolta posata, caratterizzate dall'assenza di una minuta e di un intermediario, dettate in genere dall'identità tra compositore ed esecutore<sup>49</sup>. Non siamo più davanti a testi distinti da prerogative di validità perenne o all'uso della scrittura imposto dalle necessità della comunicazione pubblica, ma ad un'espressione prodotta dalle comunità urbane, al di fuori degli spazi che la città dispone istituzionalmente per la cultura scritta<sup>50</sup>. È una pratica epigrafica spontanea, individuale e immediata, nata dalla volontà di lasciare un segno con la garanzia dell'anonimato, per manifestare pensieri, emozioni, accadimenti. Con un ribaltamento di prospettiva, questa definizione pone in secondo piano l'aspetto tecnico e valorizza il contenuto, estrapolando dalla moltitudine delle iscrizioni tracciate a punta una categoria autonoma: le iscrizioni occasionali.

La sottoclasse più attestata nel gruppo delle iscrizioni occasionali è quella delle iscrizioni parietali. I muri, del resto, offrivano un supporto scrittorio poco costoso e l'intonaco si prestava bene alla scalfittura con oggetti appuntiti<sup>51</sup>. Si tratta di iscrizioni dal contenuto

---

<sup>49</sup> Solin 1970, 13, n. 7; Solin 2008, 100; cfr. Calabi Limentani 2005, 11 e s. Anche i cosiddetti "graffiti da officina" (cfr. Di Stefano Manzella 1987, 144 e s.), appunti, bozze e linee guida scalfite su pietra in preparazione al lavoro di incisione, non possono rientrare in questa categoria, in quanto eseguiti dall'intermediario per eccellenza: il lapicida. Si veda il caso di AE 1985, 70 = EDR079552 e EDR125241, minuta graffita in corsivo sul retro della lastra con l'iscrizione sepolcrale vera e propria (su cui vd. Caruso 2012, con bibliografia precedente).

<sup>50</sup> Con particolare enfasi sul carattere cittadino delle iscrizioni parietali, Cavallo 1991, 6-7. I graffiti, come prodotto di una comunità urbana, sono oggetto di una lettura collettiva e volontaria e come tali appartengono all'ambito della cosiddetta epigrafia esposta, come definita da Donati e Susini 1986 e Susini 1989, 271.

<sup>51</sup> Langner 2001, 25, che nel suo catalogo dei graffiti figurati si schiera contro la denominazione 'iscrizioni parietali', sottolineando che "*die Beschränkung auf Wände ist zu eng*". I graffiti su parete sono in proporzione i più diffusi, tanto da essere considerati categoria a sé, ma gli scarabocchi a sgraffio nati dall'impulso occasionale dello scrivente possono essere scarificati anche su altre superfici, le più disparate. Il blocco marmoreo con palinsesto epigrafico, reimpiegato lungo la *Sacra via*, tra il *clivus* capitolino e la basilica *Iulia* (CIL VI, 248, cfr. pp. 3004, 3756; EDR135275 e EDR135276), è un buon esempio. Accanto a un'iscrizione di carattere sacro con riferimento al *Genius populi romani*, un passante irriverente ha graffito un testo di natura oscena tra due immagini fallliche. L'iscrizione rientra di diritto tra i graffiti occasionali.

diversificato, consistenti per lo più in nomi propri, *tituli memoriales*, invettive, *salutationes*, acclamazioni, giochi di parole, disegni, didascalie, esercitazioni scolastiche, notazioni di vita quotidiana, messaggi amorosi, ecc<sup>52</sup>. Certo, non è sempre semplice ricondurre questo materiale a tipologie circoscritte, ma in linea di massima è possibile stabilire uno scarto tra graffiti funzionali, come possono esserlo quelli con appunti e numerali, e graffiti estemporanei, legati cioè all'azione istintiva ed emotiva dello scrivente.

### **La digitalizzazione dei graffiti parietali urbani: la ricerca della terza dimensione**

Fino ad ora abbiamo discusso dei graffiti parietali, attribuendo loro significato in base all'intento dello scrivente e al contenuto del testo. Un altro elemento, però, concorre a definire questa classe di documenti: la tridimensionalità. I graffiti possono comunicare svariate informazioni, se analizzati secondo una prospettiva contestuale, che tenga conto delle loro relazioni con lo spazio archeologico e sociale, quindi delle connessioni che essi instaurano con l'ambiente e con le altre iscrizioni<sup>53</sup>. In breve, il graffito non trasmette soltanto un messaggio estemporaneo, ma marca il tempo, lo spazio e dialoga con il suo luogo di positura, che ne determina messaggio e circostanze. La destinazione di un ambiente, in altre parole, è ciò che definisce

---

<sup>52</sup> Langner 2001, 21-24, segnalando come non sia mai stato condotto uno studio statistico sulle iscrizioni parietali, ha provato a mettere a confronto il contenuto di 2350 graffiti di Pompei, per capire come questi si distribuissero. Le iscrizioni più attestate sono quelle che contengono elementi onomastici, seguite dalle *salutationes*. All'interno degli edifici, dove ogni parete restituisce circa 5 graffiti, sono molto diffusi anche i testi con numerali; all'esterno, con una media di poco superiore ai 6 graffiti per parete, crescono le percentuali di iscrizioni con contenuto erotico diffamatorio o con frasi e versi.

<sup>53</sup> È il "modello teorico del dialogo", come postulato dalle considerazioni di Benefiel 2010, in part. 60-61, sulle iscrizioni parietali dell'area vesuviana; cfr. Benefiel 2012.



la materia del pensiero e plasma il contenuto del testo. Ma è certo anche il contrario: i graffiti articolano il paesaggio epigrafico, lo modificano e lo definiscono<sup>54</sup>. Questo spazio è strutturato con una serie di livelli posti l'uno nell'altro, che creano aggregati più estesi e complessi (l'ambiente, l'edificio), a partire dal più piccolo elemento costitutivo: la parete. Se iscrizione e supporto rappresentano una combinazione indissolubile per l'interpretazione di qualsiasi documento epigrafico, ciò appare ancor più vero nel caso dei graffiti murali, in cui la parete non è soltanto la superficie di scrittura, ma la minima unità che collega il graffito come prodotto dello spazio al graffito come suo significante. L'immissione delle epigrafi parietali all'interno di una banca dati porta con sé la difficoltà di mantenere la reciprocità iscrizione-parete/iscrizione-ambiente, con il rischio di ridurre la spazialità del documento a poche informazioni di circostanza o di alienarlo dal suo palinsesto, fino a renderlo una testimonianza isolata. Del resto, è estremamente difficile restituire la tridimensionalità di un contesto archeologico all'interno di un sistema pensato per essere bidimensionale, soprattutto se l'edizione cartacea su cui si basa manca di riferimenti spaziali puntuali. Giunti a questa conclusione, ci siamo chiesti se esistesse un modo per ripristinare la dialettica tra iscrizioni e ambiente nell'ambito dell'epigrafia digitale. Attraverso un caso studio, vale a dire l'immissione nell'*Epigraphic Database Roma* (EDR) di tutte le iscrizioni parietali provenienti dall'ambiente 6 del *Paedagogium*, contesto archeologico circoscritto e edito in maniera sistematica da Solin<sup>55</sup>, ci siamo prefissati di valutare le potenzialità

---

<sup>54</sup> Sul rapporto tra graffiti e paesaggio epigrafico e su come le iscrizioni parietali attribuiscono significato ai luoghi, sono interessanti le riflessioni di Van Der Vliet 2021, 91, riprese nelle considerazioni di Felle 2021a, 178-179.

<sup>55</sup> Tralascieremo gli aspetti interpretativi legati alla funzione di questa struttura posta sulla pendice meridionale del Palatino, rimandando alla sintesi in Papi 1999. Nello specifico, per l'ambiente 6, quello che ha restituito il numero più cospicuo di pitture parietali e iscrizioni (circa 172, ancora ben conservate al momento dell'edizione), vd. Solin e Ikonen-Kaila 1966, 24-34, 40, 118-204; cfr. Solin 1970, 42-64.

del sistema e capire come l'insieme di campi e valori della banca dati potesse essere sfruttato per rendere le singole schede dialoganti tra loro e con lo spazio.

Fino ad oggi, il *database* mancava di una categoria epigrafica specifica, ma permetteva comunque, attraverso la sua maschera di ricerca avanzata, di circoscrivere la classe documentaria con buona precisione. I graffiti murali erano identificati da una terna di valori: la voce '*tectorium*' nel campo '*rei materia*', il valore '*litterae scariphatae*' in '*scriptura*' e il generico '*cetera*' per la '*titolorum distributio*'. Era quest'ultimo dato, nonostante la sua indeterminatezza, a estrapolare dalla categoria onnicomprensiva delle lettere graffite, e quindi dal solo criterio tecnico-formale, le iscrizioni parietali, riconoscendo loro l'appartenenza a un genere autonomo<sup>56</sup>. Questa necessità di combinare con precisione molteplici fattori non rendeva immediato né tantomeno intuitivo richiamare i graffiti parietali con una ri-

---

<sup>56</sup> L'inserimento dei graffiti parietali negli altri maggiori database informatici, ciascuno secondo i criteri stabiliti dal proprio comitato scientifico, si basa in maniera ancora più marcata sul criterio tecnico-formale. Nell'*Epigraphische Datenbank Heidelberg* (EDH), i graffiti sono connotati dal valore '*scratched / graffito*' nel campo '*engraving technique*', relegando alla sezione '*commentary*' eventuali annotazioni più specifiche. Alla voce '*Type of inscriptions*' manca un valore che rimandi alle iscrizioni parietali e l'intonaco non compare tra le scelte del campo '*material*'. L'adozione della tecnica scrittoria come parametro di schedatura restituisce un *report* in cui iscrizioni miliari, votive, funerarie, e così via, purché *scariphatae*, si mescolano a quelle parietali propriamente dette, lasciando all'utente la selezione. Anche nell'*Epigraphic Database Bari* (EDB), la maschera di ricerca avanzata non prevede nel campo '*function*' un valore riconducibile ai graffiti murali, ma permette di risalire a essi attraverso la tecnica di esecuzione ('*schariphatus*' o '*schariphatus dein carbone scriptus*') e il tipo di supporto ('*tectorium*' o '*tectorium induens sepulchrum*'). Qui, le iscrizioni parietali sono per lo più classificate sotto l'attributo '*Titulus a viatore scriptus devotionis causa*', valorizzando la loro correlazione con luoghi di culto e mete di pellegrinaggio. L'approccio scientifico della banca dati - come ribadito da Felle 2021a, 179, nella recente edizione degli atti del convegno internazionale del 2017, *Cultic Graffiti across the Mediterranean and Beyond*, tenuto presso l'Università degli studi di Bari - individua il graffito devozionale in relazione al luogo in cui è stato inciso e non al contenuto del testo. Questa affermazione, pur elusiva e soggetta ad una polifonia di sfumature, è vera se applicata alla materia dell'EDB, ossia l'epigrafia di committenza cristiana, campo di studi di per sé legato all'influenza della sfera religiosa nella produzione scritta.

cerca. È stata pertanto accolta la nostra proposta di implementare nel sistema di EDR la categoria delle *'inscripciones parietariae'*<sup>57</sup>. Ciò semplificherà sensibilmente l'esperienza dell'utente e conferirà dignità a una classe documentaria altrimenti trascurata. Fino al mese di Marzo del 2022, EDR contava più di 2758 schede di graffiti parietali di tutta l'Italia antica; numero destinato a crescere oltre i 4100, contando anche i *tituli picti* e le iscrizioni tracciate a carbone. Si trattava del 4% circa del totale delle schede online, dato consistente, se confrontato con le limitate percentuali restituite da altre classi epigrafiche (le firme di artisti e le didascalie, per esempio, pur classificate sotto una categoria propria, si fermano a poco più dello 0,36%). È una documentazione numericamente importante, di cui si deve tener conto.

Risolto il problema della classificazione, ci siamo chiesti come valorizzare la spazialità dei documenti graffiti. Abbiamo pensato di inserire nei campi *'Locus inventionis'* e *'Locus adservationis'*, oltre al nome del monumento e al numero dell'ambiente, la coordinata spaziale della parete. In questo modo, l'utente può immediatamente recuperare l'ubicazione del graffito all'interno della stanza. Per rimarcare, invece, la posizione della singola iscrizione nel palinsesto, abbiamo pensato di utilizzare la sezione *'Apparatus'* per tradurre in descrizioni verbali le relazioni spaziali tra singoli graffiti, qualora queste risultassero particolarmente significative (per esempio quando due graffiti vanno in parte a sovrapporsi), mentre abbiamo affidato all'immediatezza del mezzo visivo l'esatta collocazione del graffito sulla parete, inserendo nella sezione immagini una ricostruzione grafica che evidenziasse di

---

<sup>57</sup> Questa denominazione, già in uso presso gli antichi (vd. Plaut., *Merc.*, 409; Cic., *Mart.*, 12, 61, 7-10; Verr., 2, 3, 77; Luc., *Dial. meretr.*, 4, 3. Plin., *Espist.*, 8, 8, 7; Plut., *De curios.*, 520; Catull., 37, 10), è confluita da tempo nella tradizione degli studi di epigrafia e, a giudicare dall'impostazione dei maggiori manuali in uso (Buonopane 2009, 210-217; Calabi Limentani 1991, 399-404), continuerà a essere utilizzata dalle giovani generazioni di studiosi d'antichità.

volta in volta con una cerchiatura rossa il singolo documento. Queste accortezze ci hanno consentito di valorizzare i dati legati alla posizione dei documenti, come nel caso del graffito nr. 78 (EDR183215), a cavallo tra la parete SO e la parete O dell'ambiente 6 e dunque dotato di una tridimensionalità intrinseca. (fig. 2)

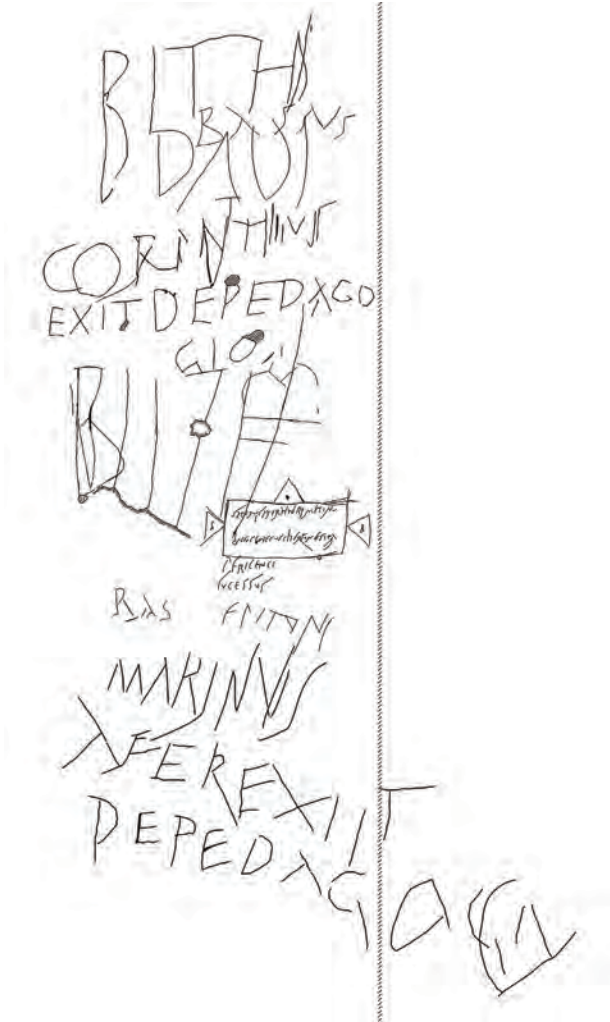


Fig. 2: Graffiti della parete Sud Ovest dell'ambiente 6 del Paedagogium. Ricostruzione grafica di A. Mincuzzi.

Attribuire valore contestuale alle iscrizioni parietali non implica soltanto riconoscere come esse agiscano sul piano temporale e spaziale, ma anche come queste si raggruppino, parlino reciprocamente e ispirino risposte. Ciò significa calare il graffito nella sua dimensione sociale, non connotarlo esclusivamente come un segno grafico autonomo, ma dargli rilievo come atto comunicativo e analizzarlo all'interno di una prospettiva d'insieme. Per rimarcare questa natura dialogica dei graffiti, nel caso del *Paedagogium* abbiamo scelto di sottolineare in apparato tutti gli elementi di raccordo tra le varie iscrizioni (nomi ripetuti più volte, medesimo scrivente, interventi di risposta, rapporti tra immagini e testi, ecc.), preservando la fitta rete di relazioni tra i documenti. Si prenda l'esempio dell'etnico *Afer*, che ricorre per ben sette volte tra le pareti dell'ambiente 6<sup>58</sup>. Le schede di questi graffiti sono state tutte dotate in apparato di un rimando al loro elenco completo. Questo approccio può essere applicato a tutti gli elementi degni di nota, dalle sigle ripetute alle formule peculiari. È il caso della formula "*exit de Paedagogio*" (fig. 3), restituita con diverse varianti, sia a livello grafico che ortografico, da 12 graffiti provenienti dagli ambienti 5 e 6<sup>59</sup>. L'inserimento di una lista nel campo '*Apparatus*', con riferimento alle ricorrenze della formula, mira ad agevolare la ricerca dell'utente, ma soprattutto a preservare la correlazione tra i documenti. In questo modo i graffiti non appaiono più come elementi singoli, ancorati alla bidimensionalità del loro rapporto con la superficie scrittoria, ma come una forma dinamica d'espressione, dialogante con lo spazio archeologico ed epigrafico.

Se allo stato attuale i graffiti parietali immessi in EDR superano di gran lunga le due migliaia, ciò è merito della sistematica catalogazione

---

<sup>58</sup> Il *Paedagogium* ha restituito una ventina circa d'attestazioni dell'etnico, per le quali si rimanda agli indici di Solin e Itkonen-Kaila 1966, 259.

<sup>59</sup> *Ivi*, 72 e s., nrr. 9, 13, 30, 34, 37, 41, 43, 52, 61, 66, 70 e 78.



Fig. 3: Graffito edito da Solin, Heikki; Itkonen-Kaila, Maria (1966), nr. 70 = EDR183206. Ricostruzione di A. Mincuzzi.

delle iscrizioni parietali di Pompei ed Ercolano<sup>60</sup>. Affinando la ricerca, ossia selezionando Roma come città di ritrovamento dei documenti, è indubbio che la digitalizzazione dei graffiti urbani sia ancora incompleta. Entro Marzo 2022, nella banca dati erano confluite poco più di 150 iscrizioni urbane, a fronte del migliaio di documenti di questo tipo finora noti<sup>61</sup>. Ad eccezione dei graffiti parietali dell'*Excubitorium*<sup>62</sup>, oggetto di una schedatura completa e puntuale, le altre iscrizioni sono state oggetto di una schedatura sporadica, e risultano pertinenti a contesti che il *database* ha accolto solo parzialmente. Convinti che i graffiti parietali di Roma meritino maggiore attenzione, data la loro importanza per gli stu-

---

<sup>60</sup> La digitalizzazione delle iscrizioni parietali dell'area vesuviana in EDR è collegata alla piattaforma digitale *The Ancient Graffiti Project (AGP)*: <http://ancientgraffiti.org/Graffiti/>.

<sup>61</sup> Solin 1971, 204, ha stimato che il numero dei graffiti parietali urbani superi abbondantemente la quota di millecinquecento.

<sup>62</sup> Sul complesso, vd. Ramieri 1993 e Sablayrolles 1996, 251-257.

di onomastici, paleografici e storico-sociali, si è colta l'occasione di questo volume per riflettere su come portare avanti la loro schedatura digitale ed estrapolare delle linee metodologiche. Con l'impegno di incrementare la digitalizzazione di queste iscrizioni all'interno di EDR con l'immissione dell'intero patrimonio epigrafico del *Paedagogium*, auspichiamo che le riflessioni sopra illustrate portino altri schedatori a seguirne l'esempio.

A.M.

## Bibliografia

- BARATTA, Giulia (2012) – Bottega epigrafica o atelier pittorico? La scrittura negli affreschi romani. In DONATI, Angela; POMA, Gabriella, eds. – *L'officina epigrafica romana. In ricordo di Giancarlo Susini*. Faenza: F.lli Lega Editori, pp. 109-138.
- BARATTA, Giulia (2016) – L'epigrafia dipinta: scriptores e botteghe scrittorie a Pompei. In DONATI, Angela, ed. – *L'iscrizione esposta*. Faenza: F.lli Lega Editori, pp. 97-119.
- BENEFIEL, Rebecca (2012) – Dialogues of Graffiti in the House of the Four Styles at Pompeii (Casa dei Quattro Stili, I.8.17, 11). In BAIRD, Jennifer; TAYLOR, Claire, eds. – *Ancient Graffiti in Context*. New York; London: Routledge, pp. 20-48.
- BENEFIEL, Rebecca (2010) – Dialogues of ancient graffiti in the House of Maius Castricius in Pompeii. *American Journal of Archaeology: the Journal of the Archaeological Institute of America*. Boston. 114:1, pp. 59-101.
- BERNARD, André (1983) – *Graffito II (griechisch), Reallexikon für Antike und Christentum, XII*. Stuttgart: Anton Hiersemann, coll. 668-675.
- BUONOPANE, Alfredo (2009) – *Manuale di epigrafia Latina*. Roma: Carrocci Editore.
- (2012) – Soldati e pratica scrittoria: i graffiti parietali. In WOLFF, Catherine, ed. – *Le métier de soldat dans le monde romain. Actes du cinquième congrès de Lyon organisé les 23-25 septembre 2010 par l'Université Jean Moulin Lyon 3*. Lyon; Paris: De Boccard, pp. 9-19.
- BUONOPANE, Alfredo (2017) – L'instrumentum inscriptum da curiosità antiquaria a fonte per la storia economica e sociale del mondo romano. In REMESAL RODRÍGUEZ, José, ed. – *Economía Romana: nuevas Perspectivas*. Barcelona: Universitat de Barcelona, pp. 17-35.
- CALABI LIMENTANI, Ida (1991) – *Epigrafia latina*. Bologna: Cisalpino.
- (2005) – Alcune riflessioni. *Acme: annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano*. Milano. 58:2, pp. 7-14.
- CANALI, Luca; CAVALLO, Guglielmo (1991) – *Graffiti latini. Scrivere sui muri a Roma antica*. Milano: Bompiani.

- CARUSO, Carlotta, ed. (2008) – *Ut rosa amoena: pitture e iscrizioni del grande colombario di Villa Doria Pamphilj*. Milano: Electa.
- CARUSO, Carlotta (2012) – I, 52: Tabella con minuta sul retro. In FRIGGERI, Rosanna; GRANINO CERERE, Maria Grazia; GREGORI, Gian Luca, eds. – *Terme di Diocleziano: la collezione epigrafica*. Milano: Electa, p. 82.
- CARUSO, Carlotta; TOZZI, Giulia (2013) – Iscrizioni dipinte su intonaco. In CAPODIFERRO, Alessandra, ed. – *Evan Gorga: La collezione di archeologica*. Milano: Electa, pp. 118-121.
- CASTRÉN, Paavo; LILIUS, Henrik (1970) – *Graffiti del Palatino: Raccolti ed editi sotto la direzione di Veikko Väänänen, II. Domus Tiberiana*. Roma: Edizioni Quasar.
- CAVALLO, Guglielmo (1991) – Prefazione. In CANALI, Luca; CAVALLO, Guglielmo – *Graffiti latini. Scrivere sui muri a Roma antica*. Milano: Biblioteca universale Rizzoli, pp. 5-16.
- (1997) – Los graffiti antiguos: entre escritura y lectura, in GIMENO BLAY, Francisco M.; MANDINGORRA LLAVATA, María Luz, eds. – *Los muros tiene la palabra: Materiales para una historia de los graffiti*. Valencia: Universidad de Valencia, pp. 61-71.
- CIPROTTI, Pio (1967) – *Die Graffiti*. Das Altertum. Oldenburg. 13, pp. 85-94.
- COLINI, Antonio Maria (2000) – *Appunti degli scavi di Roma. II. Quaderni V-VI-VII-VIII-IX-IXb* [BUZZETTI, Carlo; IOPPOLO, Giovanni; PISANI SARTORIO, Giuseppina, eds.]. Roma: Edizioni Quasar 2000.
- COSSU, Veronica; PLESCIA, Antonio (2019) – Via Prenestina: carta archeologica, I-VI miglio. In PALOMBI, Domenico, ed. – *La “villa dei Gordiani” al III miglio della via Prenestina. La memoria e il contesto*. Monte Compatri: Edizioni Espera, pp. 241-438.
- COSTABILE, Felice (2018) – L'archetipo di formula processuale dell'Editto Iudex esto. Si parret...: l'invenzione di Mucio Scevola delle azioni con intento certa. La scoperta degli affreschi della Villa del Giurista sull'Aniene a Roma. *Minima Epigraphica et Papyrologica*. Roma. 21, pp. 53-114.
- COSTABILE, Felice (2021) – La Villa dei Mucii sull'Aniene e l'invenzione della Formula di Mucio Scevola nel processo civile romano: dibattito e progressi a tre anni dalla scoperta. *Minima Epigraphica et Papyrologica*. Roma. 24:26, pp. 387-460.
- CREA, Simona (2008) – L. Sempronii Atratini libertorum familiae monumentum (694). In *Lexicon Topographicum Urbis Romae: Suburbium*, 5. Roma: Edizioni Quasar, pp. 58-59.
- DEGRASSI, Attilio (1942-1943) - Le iscrizioni dipinte del sepolcro di Irzio. *Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia: Rendiconti*. Roma. 19, pp. 389-396.
- DONATI, Angela; SUSINI, Giancarlo (1986) – La scrittura esposta: i modi della scrittura romana. In CARDONA, Giorgio Raimondo, ed. – *Sulle tracce della scrittura: Oggetti, testi, superfici dai musei dell'Emilia-Romagna. Catalogo della mostra*. Casalecchio di Reno: Grafis, pp. 65-78.
- DONATI, Angela (1998) – *Scrivere col pennello*. In *Romana pictura: La pittura romana dalle origini all'età bizantina*. Milano: Electa, pp. 98-102.
- (2002) – *Epigrafia romana: la comunicazione nell'antichità*. Bologna: Il Mulino.



- DI STEFANO MANZELLA, Ivan (1987) – *Il mestiere dell'epigrafista: guida alla schedatura del materiale epigrafico lapideo*. Roma: Edizioni Quasar.
- EVANGELISTI, Silvia (2017) – *Scrittura epigrafica, alcune riflessioni*. In ANTOLINI, Simona; MARENCO, Silvia Maria; PACI, Gianfranco, eds. – *Colonie e municipi nell'era digitale: Documentazione epigrafica per la conoscenza delle città antiche*. Tivoli: Edizioni Tored, pp. 167-178.
- FELLE, Antonio (2021a) – Inscriptions, Graffiti, Graffiti devotionis causa: Some Concluding Notes and Reflections. In WARD-PERKINS, Bryan; FELLE, Antonio, eds. – *Cultic graffiti in the late Antique Mediterranean and beyond*. Turnhout: Brepols, pp. 177-180.
- (2021b) – Late antiquity Christian Graffiti: The Case of Rome. In WARD-PERKINS, Bryan; FELLE, Antonio, eds. – *Cultic graffiti in the late Antique Mediterranean and beyond*. Turnhout: Brepols, pp. 57-76.
- FIORETTI, Paolo (2012) – *Gli usi della scrittura dipinta nel mondo romano*. In *Storie di cultura scritta. Studi per Francesco Magistrale*. Spoleto: Centro italiano di Studi sull'alto medioevo, pp. 409-425.
- (2014) – Sulla genesi della capitale romana "rustica". *Segno e testo: International Journal of Manuscripts and Text Transmission*. Spoleto. 12, pp. 29-76.
- GUARDUCCI, Margherita (1972) – Nuove testimonianze per la «Domus Faustae»?. *Archeologia Classica*. Roma. 24, pp. 386-392.
- IACOPI, Giulio (1943) – *Scavi in prossimità del porto fluviale di S. Paolo località Pietra Papa*. Monumenti antichi dell'Accademia dei Lincei. 39. Milano: U. Hoepli.
- LANGNER, Martin (2001) – *Antike Graffitizeichnungen. Motive, Gestaltung und Bedeutung*. Wiesbaden: Reichert Verlag.
- LEGA, Claudia (1996a) – Insula Sertoriana. In *Lexicon Topographicum Urbis Romae*, 3. Roma: Edizioni Quasar, pp. 98-99.
- (1996b) – Insula Volusiana. In *Lexicon Topographicum Urbis Romae*, 3. Roma: Edizioni Quasar, p. 102.
- LIVERANI, Paolo (1993) – Nota di topografia lateranense: le strutture di via Amba Aradam. A proposito di una recente pubblicazione. *Bullettino della Commissione archeologica comunale di Roma*. Roma. 95, pp. 143-152.
- LORITO, Rosa (2018) – L'epigrafia latina e i database online. In SAMPINO, Giovanni; SCAGLIONE, Francesco, eds. – *Saperi umanistici nella contemporaneità*. Palermo: G. B. Palumbo Editore, pp. 335-346.
- MARIANI, Lucio (1917) – Lavori di sistemazione alle porte di Roma. *Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma*. Roma. 45, pp. 193-217.
- MARICHAL, Robert (1967) – Lecture, publication et interpretation des graffiti, à propos de: Heikki Solin e Marja Itkonen-Kaila, Graffiti del Palatino, raccolti ed editi sotto la direzione di Veikko Väänänen; I: Paedagogium (Acta Instituti Romani Finlandiae III), Helsinki 1966. *Revue des études latines*. Paris. 45, pp. 147-163.
- MAYER I OLIVÉ, Marc (2021) – Los Scaevolae de Cicerón y las pinturas de la denominada 'Villa del Giurista'. *Minima Epigraphica et Papyrologica*. Roma 24:26, pp. 135-150.
- ORLANDI, Silvia (2004) – Appunti di epigrafia. In REA, Rossella, ed. – *L'ipogeo di Trebio Giusto sulla via Latina. Scavi e restauri*. Roma: Pontificia Commissione di Archeologia Sacra, pp. 81-91.

- ORLANDI, Silvia; CONTI, Cinzia (2013) – Sui travertini del Colosseo. *Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia: Rendiconti*. Roma. 85, pp. 71-87.
- ORLANDI, Silvia; REA, Rossella (2020) – Non solo marmo. Novità sulle cave di travertino dalle iscrizioni dipinte del Colosseo. In FARAGUNA, Michele; SEGENNI, Simonetta, eds. – *Forme e modalità di gestione amministrativa nel mondo greco e romano: terra, cave, miniere*. Milano: Ledizioni, pp. 101-120.
- PANCIERA, Silvio (2012) – What is an Inscription? Problems of Definition and Identity of an Historical Source. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*. Bonn. 183, pp. 1-10.
- PAPI, Emanuele (1999) – Paedagogium. In *Lexicon Topographicum Urbis Romae*, 4. Roma: Edizioni Quasar, pp. 7-8.
- PETRUCCI, Armando (2019) – *Scritti civili*, a cura di Attilio Bartoli Langeli, Antonio Ciaralli, Marco Palma. Roma: Viella.
- PIETRI, Charles (1983) – *Grabischschrift II (lateinisch)*. *Reallexikon für Antike und Christentum*, XII. Stuttgart: Anton Hiersemann, coll. 637-667.
- (1997) – *Christiana Respublica. Éléments d'une enquête sur le Christianisme antique*, III. Roma: École Française de Rome.
- RAMIERI, Anna Maria (1993) – *Cohortium vigilum stationes*, in *Lexicon Topographicum Urbis Romae*, 1. Roma: Edizioni Quasar, pp. 292-294.
- RICCI, Cecilia (1994) – Africani a Roma. Testimonianze epigrafiche di età imperiale di personaggi provenienti dal nordafrica. *Antiquités africaines*. Paris. 30, pp. 189-207.
- SABLAYROLLES, Robert (1996) – *Les cohortes de vigiles: libertinus miles*. Roma: École française de Rome.
- SOLIN, Heikki (1970) – *L'interpretazione delle iscrizioni parietali. Note e discussioni*, Faenza: F.lli Lega Editori.
- (1981) – I graffiti parietali di Roma e di Ostia. In *Acta of the fifth international congress of greek and latin epigraphy, Cambridge 1967*. Oxford: Basil Blackwell, pp. 201-208.
- (2008) – Introduzione allo studio dei graffiti parietali. In BRANDT, Olof, ed. – *Unexpected Voices. The Graffiti in the Cryptoporticus of the Horti Sallustiani and Papers from a Conference on Graffiti at the Swedish Institute in Rom*. Stockholm: Swedish Institute, pp. 100-124.
- SOLIN, Heikki; ITKONEN-KAILA, Marja (1966) – *Graffiti del Palatino. Raccolti ed editi sotto la direzione di Veikko Väänänen*, I. Paedagogium. Helsinki: Tilgmann.
- SOLIN, Heikki; VOLPE, Rita (1980) – I graffiti della Domus Aurea. In PANCIERA, Silvio, ed. – *Miscellanea* (Tituli, 2). Roma: Quasar Edizioni, pp. 8-93.
- SUSINI, Gian Carlo (1989) – Le scritte esposte. In CAVALLO, Guglielmo; FEDELI, Paolo; GIARDINA, Andrea, eds. – *Lo spazio letterario di Roma Antica, II: La circolazione del testo*, Roma: Salerno Editrice, pp. 271-305.
- TAYLOR, Claire (2012) – Ancient graffiti in context: introduction. In BAIRD, Jennifer; TAYLOR, Claire, eds. – *Ancient Graffiti in Context*. New York - London: Routledge, pp. 1-19.
- TEDESCHI, Carlo (2014) – I graffiti, una fonte scritta trascurata. *Bollettino dei Classici*. Roma. 29, pp. 363-381.

- VÄÄNÄNEN, Veikko (1966) – Prefazione. In SOLIN, Heikki; ITKONEN-KAILA, Marja, eds. – *Graffiti del Palatino. Raccolti ed editi sotto la direzione di Veikko Väänänen, I. Paedagogium* (Acta Instituti Romani Finlandiae, 3). Helsinki: Tilgmann, pp. V-VII.
- VAN DER VLIET, Jacques (2021) – Inscribing Space in Christian Egypt. In WARD-PERKINS, Bryan; FELLE, Antonio, eds. – *Cultic graffiti in the late Antique Mediterranean and beyond*. Turnhout: Brepols, pp. 92-104.
- VARONE, Antonio; STEFANI, Grete (2009) – *Titulorum Pictorum Pompeianorum qui in CIL Vol. IV collecti sunt Imagines*. Roma: «L'Erma» di Bretschneider.
- VARONE, Antonio; STEFANI, Grete (2012) – *Titulorum graphio exaratorum qui in C.I.L. vol. IV collecti sunt imagines, I-II*. Roma: «L'Erma» di Bretschneider.
- VOLPE, Rita (2010) – Organizzazione e tempi di lavoro nel cantiere delle Terme di Traiano sul Colle Oppio. In CAMPOREALE, Stefano; DESSALES, Hélène; PIZZO, Antonio, eds. – *Arqueología de la construcción II. Los procesos constructivos en el mundo romano: Italia y provincias orientales*. Madrid; Mérida: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 81-91.
- VOLPE, Rita; ROSSI, Federica Michela (2012) – Nuovi dati sull'esedra Sud-Ovest delle Terme di Traiano sul Colle Oppio: percorsi, iscrizioni dipinte e tempi di costruzione. In CAMPOREALE, Stefano; DESSALES, Hélène; PIZZO, Antonio, eds. – *Arqueología de la construcción III. Los procesos constructivos en el mundo romano: la economía de las obras*. Madrid; Mérida: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 69-81.